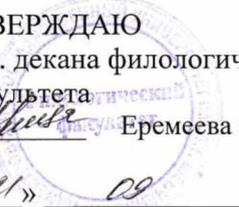


Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков


СОГЛАСОВАНО
Декан физико-математического
факультета
О.В. Коровой, доцент, к.ф.-м.н.
« 20 » _____ 2021 г.


УТВЕРЖДАЮ
И. о. декана филологического
факультета
Еремеева О.В., доцент
« 21 » _____ 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (французский)

на 2021/2022, 2022/2023 учебный год

Направление
03.03.02 Физика

Профиль
Физическое образование в школе

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
очная

Год набора 2021

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (французский) разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 03.03.02 «Физика» и основной профессиональной образовательной программой (учебного плана) по профилю подготовки «Физическое образование в школе».

Составитель рабочей программы

Доцент кафедры иностранных языков  Абабий В.Н.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков
«24» 09 2021 г. протокол № 2

И. о. зав. кафедрой-разработчиком  Якубовская А. А., ст. преп.
«24» 09 2021 г.

/ Зав. выпускающей кафедрой  С.И. Берил, д. ф-м. н., проф.
«20» 09 2021 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) Б1.О.04 является формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачи:

- формирование практического владения французским языком как средством письменного и устного общения в сфере научно-производственной деятельности на определенном профессиональном уровне.
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной);
- совершенствование коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности;
- развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Иностранный язык» для студентов бакалавриата неязыковых специальностей относится к базовой части Блока 1 (Б1.О.04.) и является обязательной.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

| Категория (группа) компетенций | Код и наименование | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции |
|---|---|---|
| <i>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения</i> | | |
| Коммуникация | УК-4 способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке (ых) всей жизни | ИД-1 _{УК-4} : знает: - принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; - правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. ИД-2 _{УК-4} : умеет: - применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. ИД-3 _{УК-4} : владеет: - навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках. |

| | | |
|------------------------------|--|---|
| Межкультурное взаимодействие | УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом философском контекстах | ИД-1_{УК-5} : знает: - закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте. ИД-2_{УК-5} : умеет: - понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. ИД-3_{УК-5} : владеет: - простейшими методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах; - навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения. |
|------------------------------|--|---|

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

| Семестр | Трудоемкость, з.е./часы | Количество часов | | | | | Самост. работы | Форма контроля |
|---------|-------------------------|------------------|--------|-----------|------------------|-----|----------------|----------------|
| | | В том числе | | | | | | |
| | | Аудиторных | | | | | | |
| | | Всего | Лекций | Лаб. раб. | Практич. Занятия | | | |
| 1 | 2/72 | 36 | | 36 | | 36 | зачет | |
| 2 | 2/72 | 36 | | 36 | | 36 | зачет | |
| 3 | 3/108 | 36 | | 36 | | 36 | экзамен | |
| Итого: | 7/252 | 108 | | 108 | | 108 | 36 | |

4.2 Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины 1 семестр

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|-----------|----------------------------|------------------|-------------------|-----------|----|---------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа (СР) |
| | | | Л | ЛР | ПР | |
| 1 | Cours introductif | 36 | | 18 | | 18 |
| 2 | La science de la physique | 36 | | 18 | | 18 |
| | Итого за 1 семестр: | 72 | | 36 | | 36 |

2 семестр

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|----------------------------|-----------------------------------|------------------|----------------------|----|----|---------------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа (СР) |
| | | | Л | ЛР | ПР | |
| 3 | Cours professionnel | 36 | | 18 | | 18 |
| 4 | La molécule et ses particularités | 36 | | 18 | | 18 |
| Итого за 2 семестр: | | 72 | | 36 | | 36 |

3 семестр

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------|----------------------|-----|----|---------------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа (СР) |
| | | | Л | ЛР | ПР | |
| 5 | La structure de la molécule | 36 | | 18 | | 18 |
| 6 | Annotations | 36 | | 18 | | 18 |
| Итого за 3 семестр: | | 72 | | 36 | | 36 |
| Подготовка к сдаче экзамена | | 36 | | | | 36 |
| ВСЕГО: | | 252 | | 108 | | 108+36 (экз.) |

4.3. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

Лабораторные занятия

1 семестр (36 часов)

| № п/п | Номер разд. дисциплины | Объем часов | Тема лабораторных занятий | Учебно- наглядные пособия |
|----------------------------------|---------------------------|----------------|--|---------------------------------|
| Cours introductif | | | | |
| 1 | 1 | 2 | Ma biographie. | электронный учебник |
| 2 | 1 | 2 | Ma famille. Il est précieux d'avoir une famille. | электронный учебник |
| 3 | 1 | 2 | Les traditions de ma famille. | пособие |
| 4 | 1 | 2 | Les problèmes de la famille. | пособие |
| 5 | 1 | 2 | Ma maison. | пособие |
| 6 | 1 | 2 | Un nouvel appartement. | пособие |
| 7 | 1 | 2 | Ma chambre. | пособие |
| 8 | 1 | 2 | Les problèmes des grandes villes. | пособие |
| 9 | 1 | 2 | La maison de mon rêve. | пособие |
| Итого по разделу 1 часов: | | 18 | | |
| La science de la physique | | | | |
| 10 | 2 | 2 | Le tourisme en France. | пособие |
| 11 | | 2 | | |
| 12 | 2 | 2 | Les Français à table. | пособие |
| 13 | 2 | 2 | La cuisine célèbre de la France. | пособие |

| | | | | |
|----------------------------------|---|-----------|--|----------------|
| 14 | 2 | 2 | La cuisine de notre pays. | пособие |
| 15 | 2 | 2 | L'alimentation saine et la santé. Dans un magasin. | пособие |
| 16 | 2 | 2 | Mon plat préféré. Les belles manières. | пособие |
| 17 | 2 | 2 | Vocabulaire de spécialité | пособие |
| 18 | 2 | 2 | Travail de controle et audition | разд. материал |
| Итого по разделу 2 часов: | | 18 | | |
| ИТОГО: | | 36 | | |

2 семестр (36 часов)

| № п/п | Номер разд. дисциплины | Объем часов | Тема лабораторных занятий | Учебно-наглядные пособия |
|--|------------------------|-------------|---|--------------------------|
| Cours professionnel | | | | |
| 1 | 3 | 2 | Les problèmes de chômage en France. | электронный учебник |
| 2 | 3 | 2 | Le système d'enseignement en France. | электронный учебник |
| 3 | 3 | 2 | L'enseignement maternel et primaire. | пособие |
| 4 | 3 | 2 | L'enseignement secondaire et superieur. | пособие |
| 5 | 3 | 2 | Enseignement dans notre pays. | пособие |
| 6 | 3 | 2 | Notre Université. | пособие |
| 7 | 3 | 2 | Vos projets d'avenir. | пособие |
| 8 | 3 | 2 | Le choix de la profession | пособие |
| 9 | 3 | 2 | La physique comme science | пособие |
| Итого по разделу 3 часов: | | 18 | | |
| La molécule et ses particularités | | | | |
| 10 | 4 | 2 | Le corps physique | пособие |
| 11 | 4 | 2 | Les caractéristiques du CP | пособие |
| 12 | 4 | 2 | La molécule | пособие |
| 13 | 4 | 2 | Structures moléculaires | пособие |
| 14 | 4 | 2 | L'atome | пособие |
| 15 | 4 | 2 | Annotations des articles scientifiques | пособие |
| 16 | 4 | 2 | Hommes illustres | пособие |
| 17 | 4 | 2 | Vocabulaire de spécialité | пособие |
| 18 | 4 | 2 | Travail de controle et audition | разд. материал |
| Итого по разделу 4 часов: | | 18 | | |
| ИТОГО : | | 36 | | |

3 семестр (36 часов)

| № п/п | Номер разд. дисциплины | Объем часов | Тема лабораторных занятий | Учебно-наглядные пособия |
|------------------------------------|------------------------|-------------|------------------------------------|--------------------------|
| La structure de la molécule | | | | |
| 1 | 5 | 2 | La langue d'affaires. Vocabulaire. | электронный |

| | | | | |
|----------------------------------|---|-----------|---|---------------------|
| | | | | учебник |
| 2 | 5 | 2 | Le fonctionnement d'un service de correspondance. Vocabulaire | электронный учебник |
| 3 | 5 | 2 | Un accueil d'affaires. Dialogues | пособие |
| 4 | 5 | 2 | Un entretien d'embauche. Vocabulaire | пособие |
| 5 | 5 | 2 | Le CV | пособие |
| 6 | 5 | 2 | La lettre de motivation | пособие |
| 7 | 5 | 2 | La circulaire | пособие |
| 8 | 5 | 2 | La demande d'emploi | пособие |
| 9 | 5 | 2 | La commande et son exécution | пособие |
| Итого по разделу 5 часов: | | 18 | | |
| Annotations | | | | |
| 10 | 6 | 2 | La réclamation | пособие |
| 11 | 6 | 2 | La consignaiton | |
| 12 | 6 | 2 | La correspondance d'affaires | пособие |
| 13 | 6 | 2 | Vocabulaire de spécialité | пособие |
| 14 | 6 | 2 | La correspondance | пособие |
| 15 | 6 | 2 | Le guide | пособие |
| 16 | 6 | 2 | La correspondance d'affaires | пособие |
| 17 | 6 | 2 | Vocabulaire de spécialité | пособие |
| 18 | 6 | 2 | Travail de controle et audition | разд. материал |
| Итого по разделу 6 часов: | | 18 | | |
| ИТОГО: | | 36 | | |

Самостоятельная работа обучающегося
(1 семестр)

| Раздел дисциплины | № п/п | Тема и вид СР обучающегося | Трудоемкость (в часах) |
|---------------------------------|-------|---|------------------------|
| Раздел 1 | 1. | Составление карточек с правилами фонетики и грамматики (ИДЛ) | 4 |
| | 2. | Составить устный рассказ о своей семье. Написать автобиографию для поступления в учебное заведение, на работу (ИДЛ) | 4 |
| | 3. | Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский. (ДЗ) | 4 |
| | 4. | Составить ролевые игры и ситуации по специальности (ДЗ) | 4 |
| | 5. | Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности (СИТ) | 2 |
| Итого по разделу 1 часов | | | 18 |

| | | | |
|---------------------------------|----|--|-----------|
| Раздел 2 | 1. | Составление глоссария со специальной терминологией к тексту. | 4 |
| | 2. | Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности (ИДЛ) | 4 |
| | 3. | Подготовить сообщение на тему «Сходство и различие русской и французской кухни». | 4 |
| | 4. | Перевод и анализ текста. Конспектирование и изучение лексики по специальности (ДЗ) | 4 |
| | 5. | Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский (СИТ) | 2 |
| Итого по разделу 2 часов | | | 18 |
| ИТОГО: | | | 36 |

(2 семестр)

| Раздел дисциплины | № п/п | Тема и вид СР обучающегося | Трудоемкость (в часах) |
|---------------------------------|-------|--|------------------------|
| Раздел 3 | 1. | Составить портфолио на тему «Достопримечательности Парижа» (ИДЛ) | 4 |
| | 2. | Написать отчет о «Деловой командировке за границу». | 4 |
| | 3. | Составить письменно план-маршрут посещения родного города (ДЗ) | 4 |
| | 4. | Перевод и анализ текста (ИДЛ) | 2 |
| Итого по разделу 3 часов | | | 18 |
| Раздел 4 | 1. | Конспектирование и изучение лексики по специальности (СИТ) | 4 |
| | 2. | Выполнение упражнений по грамматике. | 4 |
| | 3. | Работа с периодической печатью (ИДЛ) | 4 |
| | 4. | Написание статей с использованием компьютерных технологий (ДЗ) | 6 |
| Итого по разделу 4 часов | | | 18 |
| ИТОГО: | | | 36 |

(3 семестр)

| Раздел дисциплины | № п/п | Тема и вид СР обучающегося | Трудоемкость (в часах) |
|-------------------|-------|---|------------------------|
| Раздел 5 | 1. | Прочсть и проанализировать текст «Le système d' | 4 |

| | | | |
|---------------------------------|----|--|-----------|
| | | enseignement en France» (СИТ) | |
| | 2. | Составление плана текста. Аннотация (выписки, конспектирование текста) (ИДЛ) | 4 |
| | 3. | Выполнение упражнений по грамматике. | 4 |
| | 4. | Перевод и анализ текста. | 4 |
| | 5. | Конспектирование и изучение лексики по специальности. | 2 |
| Итого по разделу 5 часов | | | 18 |
| Раздел 6 | 1. | Аннотации статей, реферирование текстов (ДЗ) | 6 |
| | 2. | Составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи). (ДЗ) | 4 |
| | 3. | Работа с периодической печатью (СИТ) | 4 |
| | 4. | Подбор и изучение литературных источников (ИДЛ) | 4 |
| Итого по разделу 6 часов | | | 18 |
| ИТОГО: | | | 36 |

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (при наличии)

Не предусмотрено

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

| № п\п | Наименование учебника, учебного пособия | Автор | Год издания | Кол-во экземпляров | Электронная версия | Место размещения электронной версии |
|----------------------------------|--|---------------|-------------|--------------------|--------------------|---|
| Основная литература | | | | | | |
| 1. | Réussir l'entretien d'embauche. Guide pratique | Berger C. | 2009 | - | + | https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/ |
| 2. | Деловой иностранный язык (франц.) | Чубукова Е.В. | 2012 | - | + | http://www.seun.ru/content/learning/4/science/2/doc/franc.pdf |
| Дополнительная литература | | | | | | |
| 1. | 236 Lettres de motivation, classées par métier | Cloose É. | 2010 | - | + | https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/busines |

| | | | | | | |
|--|---------------------------------|-----------|------|---|---|---|
| 2. | Le français du monde du travail | Cloose É. | 2009 | - | + | https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business |
| Итого по дисциплине: 0% печатных изданий; 100 % электронных | | | | | | |

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://discours.revues.org/3232>
<http://www.staff.uni-marburg.de/~bordelou/15.htm>
<http://monsu.desiderio.free.fr/atelier/freqverb.html>
<http://www.sculfort.fr/articles/orthographe/verbesfrequents.html>
<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>
<http://www.lexinter.net/>
<http://www.dictionarylawn.com/>
www.ccf-moscou.ru
info-france@ccf-moscou.ru
www.francomania.ru
www.edufrance.ru
<http://www.senglish.narod.ru/booksfrn.html#>
<http://en.wikipedia.org/wiki/Dalida>
http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1760
<http://www.languages-study.com/francais-themes.html>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля): _____

Доступ к сети Интернет, в компьютерный класс и библиотеку центра французской культуры во время контроля знаний, промежуточной или основной аттестации. Текстовый раздаточный материал. Аттестационные измерительные педагогические материалы. Доступ к вузовскому библиотечному фонду, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

В процессе изучения дисциплины особое внимание уделяется оформлению официальных писем и документов. Основным критерием при оценивании делового письма является содержание, формат и структура, т. е. степень выполнения коммуникативной задачи. Следовательно, важно обращать внимание на соответствие письма теме и ситуации общения, указанной в коммуникативном задании, полноту раскрытия темы, использование определенного стиля речи (как правило, официального) в соответствии с указанной в коммуникативном задании ситуацией.

При подготовке студентов к написанию делового письма необходимо также обращать внимание на организацию текста, т.е. правильное разделение текста письма на абзацы, верное использование средств логической связи и общую логику письма. Для успешного овладения навыками письменной деловой речи важно следовать следующим рекомендациям: внимательно прочитайте задание и определите вид письма; найдите образец данного вида делового письма; вспомните структуру письма, оформление, речевые обороты, объем; напишите деловое письмо, учитывая все основные требования; перечитайте свою работу, обращая внимание на содержание, логику изложения, формат письма, лексику и грамматику.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью обучения иностранному языку. На этот вид работы отводится до 80% от общего объема часов по дисциплине. На самостоятельное изучение выносятся задания, направленные на:

- развитие умений всех типов чтения (поискового, ознакомительного, изучающего, просмотрового);
- развитие навыков и умений подготовленной монологической речи (доклада, сообщения);
- поиск информации из различных источников с целью ее дальнейшего использования в письменной или устной форме;
- более глубокое знакомство с профессиональной информацией.

Самостоятельная работа может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на занятиях) и внеаудиторной (проводится индивидуально, парно или в группах).

Для выполнения самостоятельной работы используются:

1. Учебники и учебные пособия.
2. Мультимедийные средства: работа в лингафонном кабинете, компьютерном классе, в том числе с использованием обучающих программ и ресурсов сети Интернет (аудио, видеофильмов)
3. Аутентичные материалы.

Различаются краткосрочные и долгосрочные задания, требующие длительной подготовки.

К краткосрочным заданиям относятся:

1. Письменное выполнение грамматических упражнений
2. Письменный перевод деловой переписки.
3. Письменное реферирование текстов.
4. Воспроизведение профессионально-ориентированного текста в форме публичной речи (мини-доклады, сообщения).
5. Устное сообщение по профессионально-деловой тематике.

К долгосрочным заданиям относят работы, подготовленные на основе творческого поиска и обработки информации:

1. Мультимедийная презентация по социокультурной тематике.
2. Доклад по профессионально-деловой тематике
3. Реферат
4. Проект

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» (французский) составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 03.03.02 Физика» и основной профессиональной образовательной программой (учебного плана) по профилю подготовки «Физическое образование в школе».

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1-2, группа ФМ21ДР62ФИ1, семестр 1-3

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия: доц. Абабий В.Н.

Кафедра иностранных языков

| Семестр | Количество часов | | | | | | Форма контроля |
|---------------|-------------------------|-------------|--------|------------|------------------|----------------|----------------|
| | Трудоемкость, з.е./часы | В том числе | | | | | |
| | | Аудиторных | | | | Самост. работы | |
| | | Всего | Лекций | Лаб. раб. | Практич. занятия | | |
| 1 | 2/72 | 36 | | 36 | | 36 | зачет |
| 2 | 2/72 | 36 | | 36 | | 36 | зачет |
| 3 | 3/108 | 36 | | 36 | | 36 | экзамен |
| Итого: | 7/252 | 108 | | 108 | | 108 | 36 |

| Форма текущей аттестации | Расшифровка | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов |
|--|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Посещение лабораторных занятий | Рассчитывается согласно приложению 1 | 0 | 10 |
| Тест № 3 | | 0 | 10 |
| Итоговая контрольная работа по теме «Constructions grammaticales. Annotations» | | 0 | 25 |
| Итоговое портфолио с материалами по ИЯ | | 0 | 25 |
| Итого количество баллов по текущей аттестации | | 45 | 70 |
| Промежуточная аттестация | Экзамен | 10 | 30 |
| Итого по дисциплине: | | 55 | 100 |

Приложение 1

Начисление баллов по рейтингу текущей успеваемости на лабораторных занятиях

| Средняя оценка полученных оценок на занятиях | Начисляемые баллы |
|--|-------------------|
| 3 | 6 баллов |
| 3,5 | 7 баллов |
| 4 | 8 баллов |
| 4,5 | 9 баллов |
| 5 | 10 баллов |

Лабораторные занятия, пропущенные по уважительной или неуважительной причине, должны быть отработаны в течение семестра в установленном порядке.